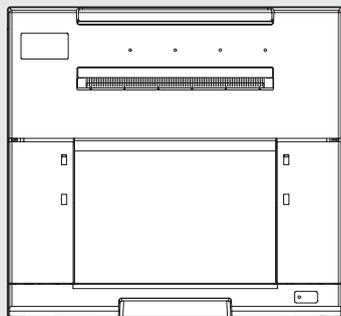


IMPRESORA DIGITAL EN COLOR

MODELO

CP-M15

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ESTE MANUAL ES IMPORTANTE
PARA EL USUARIO.
LÉALO ANTES DE UTILIZAR ESTA
IMPRESORA DIGITAL EN COLOR.



IMPRESORA DIGITAL EN COLOR

PRECAUCIÓN:



RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO ABRIR.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA, NO quite la cubierta (o la parte trasera) en el interior no hay partes que puedan ser reparadas por el usuario. Refiera la reparación a personal de servicio calificado.



El destello relampagueante con el símbolo de cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del producto adjunto, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) importantes en la literatura que acompaña al aparato.



El símbolo "Precaución, superficie caliente" indica que el ítem marcado puede estar caliente y no se debe tocar.



El símbolo de "Advertencia de descarga electrostática (ESD)" indica que puede producirse un problema (incluyendo mal funcionamiento del equipo) debido a electricidad estática en determinadas condiciones.



El símbolo "EN ESPERA"



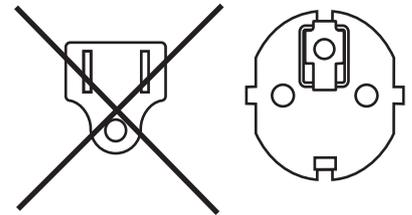
El símbolo de "Corriente alterna" indica que el equipo es adecuado solo para corriente alterna.

ADVERTENCIA:

En Europa, utilice el cable de alimentación de CA de acuerdo a las recomendaciones siguiente, con el fin de cumplir con el EN60950-1. Conecte al receptáculo de 230 V de la habitación o del equipo anfitrión. El cable de alimentación de CA debe ser aprobado de VDE y constar de un tamaño núcleo de 0,75 mm² o superior, longitud del cable de 2 m o menos de tipo IEC60320-1/C13, conector con corriente nominal de 250 V 10 A o superior y de tipo CEE(7)VII, enchufe de corriente nominal de 250 V 10 A o superior.

Utilice el cable eléctrico de CA como se ha indicado anteriormente, para no interferir con la recepción de la radio y del televisor.

Si utiliza otros cables, puede ocasionar interferencias con la recepción de la radio y del televisor.



PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

OTROS

INDICE

**ADVERTENCIA:**

La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y de tal forma que pueda llegar fácilmente a la misma.

ADVERTENCIA:

Este equipo conforma a la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial este equipo puede causar interferencias de radio.

ADVERTENCIA:

Este equipo no es adecuado para uso en lugares donde pueda haber niños.

Este producto puede conectarse a sistemas de distribución de electricidad IT noruegos.



Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡ Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

PRECAUCIONES**CARACTERÍSTICAS****PREPARACIÓN****ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO****OTROS****ÍNDICE**

ÍNDICE	1
PRECAUCIONES	2
MEDIDAS DE PROTECCIÓN	2
LUGARES DE INSTALACIÓN	3
PARA OBTENER COMO PROLONGAR LA VIDA UTIL DE SU IMPRESORA	3
OTRAS PRECAUCIONES	4
FUNCIONES ESPECIALES	5
DESEMBALAJE	6
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES	7
PANEL FRONTAL	7
PANELES LATERALES Y POSTERIOR	8
ANTES DE USAR LA UNIDAD	9
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA	9
INSTALACIÓN DEL ROLLO DE TINTA	10
INSTALACIÓN DEL PAPEL DE IMPRESIÓN	11
MANIPULACIÓN DEL ROLLO DE PAPEL Y ROLLO DE TINTA	13
CONEXIÓN CON EQUIPO DE SEÑAL DE DATOS USB	14
INSTALACIÓN DEL DRIVER DE LA IMPRESORA	14
MENSAJES DE ERROR Y MEDIDAS CORRECTIVAS	15
INDICACIÓN DEL PANEL FRONTAL Y CONTRAMEDIDAS	15
SOLUCIÓN DE ATASCOS DE PAPEL	16
REPARACIÓN DE UNA CINTA DE TINTA ROTA	17
ANTES DE SOLICITAR SERVICIO	18
INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE	18
LIMPIEZA	19
LIMPIEZA DE LA ENTRADA DE VENTILACIÓN	19
LIMPIEZA DEL CABEZAL TÉRMICO	19
LIMPIEZA DEL RODILLO	20
ESPECIFICACIONES	21

PRECAUCIONES
CARACTERÍSTICAS
PREPARACIÓN
ANTES DE SOLICITAR SERVICIO
OTROS

ÍNDICE

PRECAUCIONES

Por motivos de seguridad, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

NECESIDADES DE SUMINISTRO DE ENERGIA

Esta impresora digital en color está diseñada para funcionar a 100 V - 240 V CA, 50/60 Hz. Nunca la conecte a ninguna toma de corriente o fuente de alimentación cuyo voltaje o frecuencia sean diferentes. Asegúrese además de que la alimentación de la impresora proviene de una toma de corriente con interruptor diferencial.

AVISO: ESTE APARATO DEBE TENER TOMA DE TIERRA.

MEDIDAS DE PROTECCIÓN

SI SURGE UNA ANOMALÍA,

Es peligroso utilizar la unidad si produce humo o mientras se estén escuchando ruidos anormales (sin adoptar medidas para solucionarlos). Si se produce este caso, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la base de toma de corriente, y llame al servicio técnico.

NUNCA INTRODUZCA NINGÚN OBJETO EN LA UNIDAD

Los objetos extraños del tipo que sea al introducirse en la unidad constituyen un peligro para la seguridad y pueden causar considerables daños.

NO COLOQUE NADA ENCIMA DE LA IMPRESORA DIGITAL A COLOR

Los objetos pesados colocados encima de la impresora digital a color pueden causar daños o pueden obstruir la ventilación adecuada.

PROTEJA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si se daña el cable de alimentación se pueden causar riesgos de incendio o de descarga eléctrica. Al desenchufarlo, coja con sus manos únicamente la clavija y tire con cuidado.

NO COLOQUE RECIPIENTES DE AGUA SOBRE LA UNIDAD

No coloque jarrones de flores, u otros recipientes que contengan agua sobre el equipo. Si, por alguna razón, el agua se infiltra hacia el interior de la unidad, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor. En el caso de que se utilice sin tomar medidas correctoras, la unidad se puede ver dañada.

“Por motivos de seguridad, evite manejar líquidos cerca de la unidad”.

NO EXTRAIGA LA CAJA

Es peligroso tocar las piezas internas, y además, puede producir un mal funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor para efectuar revisiones y ajustes internos. Antes de abrir la tapa para deshacer un atasco de papel, etc, asegúrese de desconectar la clavija del cable de alimentación.

DURANTE UNA LARGA AUSENCIA

Desenchufe el cable de alimentación durante una larga ausencia.

AL TRANSPORTAR LA UNIDAD

Cuando transporte esta unidad, quite el rollo de tinta y el papel de impresión de la unidad. Consulte [“INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE” en la página 18.](#)

AL MOVER LA UNIDAD

Asegúrese de que la unidad de impresión esté completamente cerrada. No presione accidentalmente la barra de cierre mientras desplaza la unidad. Cuando la unidad de impresión no está cerrada correctamente o se presiona accidentalmente la barra de cierre, la unidad de impresión puede abrirse. Esto puede causar heridas o daños.

TENGA CUIDADO CON LA RANURA DE SALIDA DEL PAPEL DE IMPRESIÓN

No introduzca su mano ni material alguno dentro de la ranura de salida del papel mientras se esté imprimiendo.

No toque la lámina del cortador dentro de la ranura de salida de papel.

De lo contrario, puede herirse los dedos.

NO TOQUE EL CABEZAL TÉRMICO EXCEPTO DURANTE LA LIMPIEZA

No toque el cabezal térmico (localizado dentro de la unidad) excepto durante la limpieza.

Están calentados a altas temperaturas y pueden causar quemaduras o lesiones cuando los toca.

También, podría ocurrir un mal funcionamiento por la electricidad estática.

AL COLOCAR EL PAPEL PARA IMPRESIÓN, MANTÉNGALO EN POSICIÓN VERTICAL

En caso de colocarlo lateralmente en una mesa, etc., puede rodar y caer, provocando lesiones.

CABLES DE CONEXIÓN

Utilice el cable de alimentación suministrado.

PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

OTROS

INDICE

PRECAUCIONES

NO DEJE ABIERTA LA UNIDAD DE IMPRESIÓN

Si se desplaza la impresora con la unidad de impresión abierta, puede causar lesiones o daños.

CIERRE LA UNIDAD DE IMPRESIÓN CON FIRMEZA

Tenga cuidado de no pellizcarse la mano al cerrar la unidad de impresión. Si la unidad de impresión no se encuentra cerrada firmemente, puede abrirse durante el transporte y causar lesiones o daños.

NO PRESIONE HACIA ABAJO LA UNIDAD DE IMPRESIÓN O LA PUERTA

Si ejerce presión sobre la unidad de impresión o la puerta cuando éstas se encuentran abiertas, la unidad puede caer y provocar lesiones o daños.

LUGARES DE INSTALACIÓN

MANTENGA UNA BUENA VENTILACION

Las ranuras de ventilación y los agujeros han sido colocados en la parte trasera y a ambos lados de esta unidad. Sitúe la unidad en una superficie nivelada y rígida y mantenga un espacio entre la unidad y paredes para asegurar una ventilación adecuada. Cuando ponga la unidad en el bastidor de sistema, deje un espacio entre la unidad y la parte trasera y laterales del bastidor.

EMPLAZAMIENTOS ADECUADOS

Evite superficies inestables o zonas húmedas donde puedan generarse gases corrosivos o iones ácidos.

EVITE EMPLAZAMIENTOS CON ALTO NIVEL DE HUMEDAD Y POLVO

No coloque la unidad en lugares donde haya un alto nivel de humedad y polvo. Pueden causar considerables daños. Evite los lugares donde la unidad vaya a estar expuesta a humos y vapores impregnados de aceite.

EVITE LUGARES CON PROBABILIDADES DE ALTAS TEMPERATURAS

Los lugares directamente expuestos a la luz del sol, o que están cerca de aparatos de calefacción pueden alcanzar temperaturas extremadamente elevadas, que pueden llegar a deformar la caja protectora, o pueden convertirse en la causa primordial que origine muchos daños.

COLOQUE LA UNIDAD SOBRE UNA SUPERFICIE HORIZONTAL

La unidad puede verse perjudicada si se coloca sobre superficies inclinadas o inestables.

PROTECCIÓN CONTRA FORMACIÓN DE ROCÍO

En zonas extremadamente frías, si la unidad se traslada rápidamente de un lugar extremadamente frío a otro más caliente, es muy posible que se forme rocío.

Si se produce la formación de rocío, no es posible imprimir.

MARGEN DE TEMPERATURAS AMBIENTE QUE PERMITE EL FUNCIONAMIENTO

El margen de temperaturas ambiente que permite el funcionamiento es de 5°C y 35°C, y la humedad relativa es del 30%-80% (humedad relativa). Procure mantener la temperatura adecuada cuando la unidad esté encerrada en un mueble.

Según la temperatura interna, se puede demorar un poco hasta empezar a imprimir.

NO APILE LAS IMPRESORAS

La impresora no está diseñada para ponerse una encima de otra. Eso impediría abrir la puerta.

PARA OBTENER COMO PROLONGAR LA VIDA UTIL DE SU IMPRESORA

MATERIALES NO ADECUADOS PARA LA IMPRESORA DIGITAL A COLOR

La unidad puede sufrir desperfectos de la cubierta y deformaciones en el caso de que se limpie con pulverizadores químicos, bencina, diluyente o cualquier otro disolvente, también en el caso de que objetos de goma o de PVC se dejen en contacto con la unidad durante mucho tiempo, o si la unidad se rocía con insecticida.

CUIDADO DE LA CAJA

- Limpie pasando un paño limpio y suave.
- Cuando la unidad esté especialmente sucia, límpiela con un paño humedecido con agua tibia y detergente diluido de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Seguidamente, séquelo bien con un paño seco. No utilice el detergente sin diluirlo previamente.
No utilice disolventes abrasivos o de petróleo para limpiar la impresora. Si lo hace, puede provocar descoloramiento, degeneración o grietas.

MANTENGA LAS APERTURAS DE VENTILACIÓN LIMPIAS

Las aperturas de ventilación obstruidas pueden provocar mal funcionamiento o fuego.

PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

OTROS

INDICE

PRECAUCIONES

ABRASIÓN DE LOS CABEZALES

El cabezal térmico, al igual que el cabezal del vídeo, se desgasta. Cuando se desgastan, se vuelve difícil imprimir los detalles delicados de la imagen. En tal caso, es necesario reemplazar el cabezal térmico. Consulte con su distribuidor para averiguar cómo reemplazar el cabezal térmico.

DISPOSITIVOS DE CONEXIÓN

Lea detenidamente las "Precauciones de Funcionamiento" de los folletos de instrucciones de los dispositivos conectados a la impresora digital a color.

El cable de alimentación debe ser desconectado cuando la impresión haya finalizado.

CUIDADO DURANTE EL TRASLADO

Al transportar la unidad, asegúrese de que no vaya a estar expuesta a impactos. Esta circunstancia puede ser una de las causas principales de los daños que se produzcan en el aparato. Además, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la base de toma de corriente, y los cables de los dispositivos conectados a la unidad.

OTRAS PRECAUCIONES

- No hale ni toque el papel de impresión hasta que finalice la impresión. Esto podría degradar la calidad de la impresión u ocasionar un error.
- Polvo u otros materiales extraños que se adhieran al papel de impresión o a la cinta de la tinta, o deformaciones resultantes de la exposición a temperaturas extremadamente bajas o altas puede causar pérdida de color, color disperejo, líneas o arrugas en las imágenes de impresión.
- Dependiendo de la temperatura interna, la impresora puede detenerse temporalmente durante la impresión. Por favor espere a que la impresora continúe con la impresión. No toque el papel de impresión.
- Cada vez que finalice una impresión, retire las hojas impresas. Si éstas no se retiran, puede producirse un atasco de papel.
- Vacíe el depósito de tiras de papel frecuentemente para evitar el atasco de las tiras de papel en la salida de impresiones.
- La bandeja de papel tiene la función de almacenar el papel de impresión cortado (10×15 (4×6") y 9×13 (3,5×5")) temporalmente. El papel de impresión puede caer de la bandeja o no almacenarse en el orden de impresión.
- No utilice la impresora en lugares con corrientes de aire fuertes. De lo contrario, el papel de impresión podría alimentarse incorrectamente y ocasionar un atasco de papel.
- No mueva la impresora ni abra la unidad de impresión mientras esté imprimiendo. Esto puede provocar un fallo de impresión.
- El depósito de tiras de papel puede decolorarse si la impresora se usa en un entorno con una humedad alta.

NOTA:

EN EL CASO DE QUE SE PRODUZCA UN FALLO DE FUNCIONAMIENTO, SE PERDERAN AQUELLAS IMÁGENES QUE ESTABAN EN MEMORIA.

FUNCIONES ESPECIALES

4 TAMAÑOS DE IMPRESIÓN DISPONIBLES

4 tamaños de impresión, 9x13 (3.5x5") (máx. 89 x 127 mm), 10x15 (4x6") (máx. 102 x 152 mm), 13x18 (5x7") (máx. 127 x 178 mm) y 15x20 (6x8") (máx. 152 x 203 mm), se pueden seleccionar.

ALTA RESOLUCIÓN, 300 dpi

La CP-M15 tiene una alta resolución de 300 dpi para ilustraciones precisas e imágenes fotográficas nítidas.

IMPRESIÓN DE ALTA CAPACIDAD

Se ofrece un máximo de 400 impresiones por rollo para el 13x18 (5x7"). La capacidad de impresión económica grande por rollo, reduce la frecuencia de intercambio de papel y rollo de tinta.

IMPRESIÓN DE ALTA CALIDAD

La CP-M15 es una impresora en color de transferencia térmica con sublimación de tonos que produce imágenes de calidad superior. También produce un tono continuo de 256 niveles para los colores Y, M y C.

IMPRESIÓN DE ALTA VELOCIDAD

COMPATIBLE CON INTERFAZ USB DE ALTA VELOCIDAD (VER. 2.0)

PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

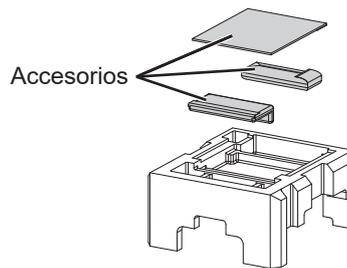
OTROS

ÍNDICE

DESEMBALAJE

Saque la impresora de la caja siguiendo los siguientes procedimientos. Asegúrese de comprobar el contenido.

- 1 **Abra la caja de la impresora por la parte de arriba y retire de la caja la almohadilla superior que contiene los accesorios.**

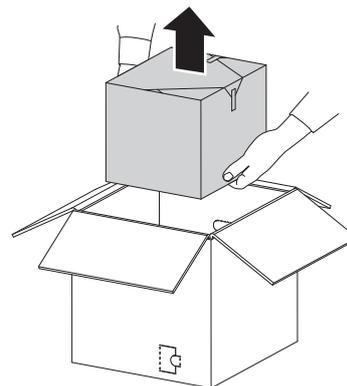


- 2 **Saque la impresora fuera de la caja jalándola cuidadosamente hacia arriba.**

Hale la impresora hacia arriba.

NOTA

- La impresora pesa aproximadamente 14 kg. Manipúlela con cuidado.



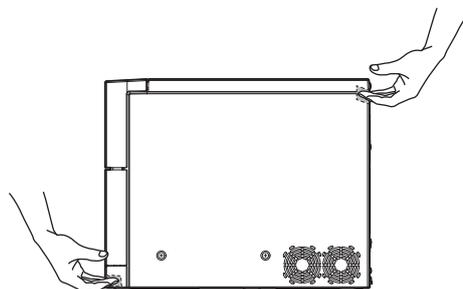
- 3 **Desenvuelva el paquete.**

Retire los materiales de protección para la transportación tal como la hoja protectora.

Sostenga la impresora por el frente y por el asa posterior como se indica en la ilustración.

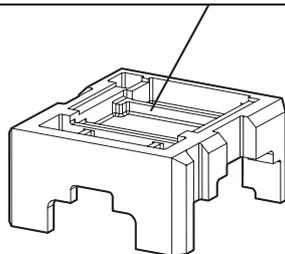
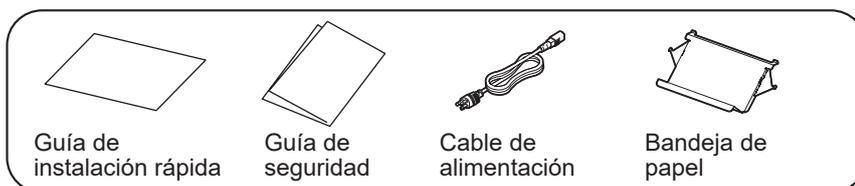
PRECAUCIÓN

- Cuando la unidad de impresión no está cerrada correctamente o se presiona accidentalmente la barra de cierre, la unidad de impresión puede abrirse. Esto puede causar heridas o daños.



■ CONTENIDO

Los accesorios están colocados en la almohadilla superior. Verifique que todos los artículos hayan sido incluidos.

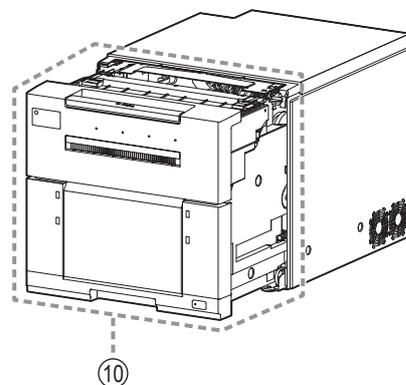
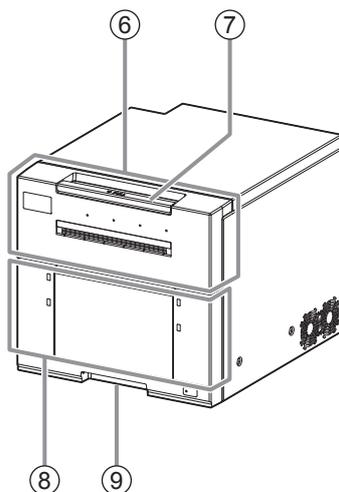
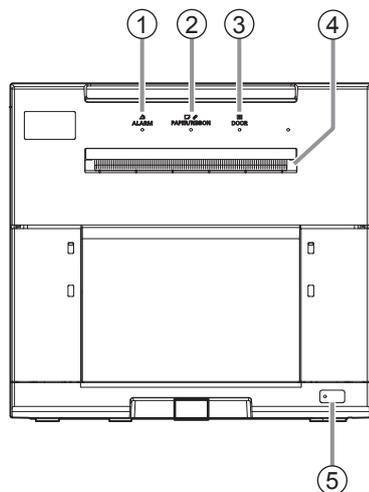


La impresora viene con un depósito de tiras de papel instalado.

PRECAUCIONES
CARACTERÍSTICAS
PREPARACIÓN
ANTES DE SOLICITAR SERVICIO
OTROS
ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

PANEL FRONTAL

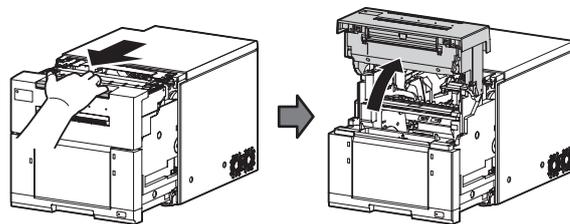


- ① **INDICADOR DE ALARM (Δ)**
Este indicador parpadea cuando el depósito de tiras de papel no está instalado o si se produce un atasco de papel. Consulte la página 15.
- ② **INDICADOR DE PAPER/RIBBON (\square ρ)**
Cuando se produce un error en el rollo de tinta o el papel de impresión, el indicador se ilumina o parpadea. Consulte la página 15.
- ③ **INDICADOR DE DOOR (H)**
Este indicador parpadea cuando la puerta no está completa o adecuadamente cerrada. Consulte la página 15.
- ④ **SALIDA DE IMPRESIÓN**
El papel impreso sale por aquí.
- ⑤ **INDICADOR DE POWER (INDICADOR DE POWER O)**
Al pulsar este botón cuando está apagado, se encenderá el equipo. Si lo mantiene pulsado durante dos segundos o más cuando está encendido, apagará el equipo. Cuando esté conectada la alimentación, el indicador estará encendido. Consulte la página 15.
- ⑥ **PUERTA**
La puerta se abrirá automáticamente cuando se extraiga la unidad de impresión.
- ⑦ **BARRA DE CIERRE**
Presione la barra de cierre para abrir la unidad de impresión.
- ⑧ **DEPÓSITO DE TIRAS DE PAPEL**
Almacena las tiras de papel producidas por la cortadora de márgenes. Vacíela con frecuencia para evitar atascos de tiras de papel en la salida de impresiones.
- ⑨ **ASA DE TRANSPORTE**
Cuando transporte o mueva la impresora, utilice las dos asas, delantera y trasera, para sujetarla mejor.

- ⑩ **UNIDAD DE IMPRESIÓN**
Abra para montar el papel de impresión o los rollos de tinta. Presione la barra de cierre y tire hacia delante para abrir.

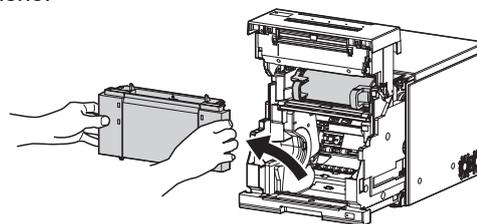
CÓMO ABRIR LA PUERTA

Presione la barra de cierre horizontal, tire de la unidad de impresión hacia delante todo lo que se pueda y suelte la barra. La puerta se abrirá automáticamente.

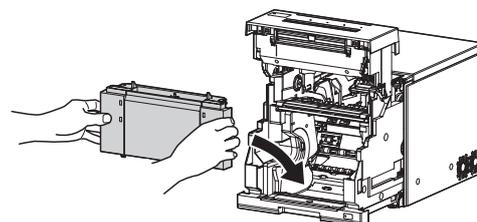


DEPÓSITO DE TIRAS DE PAPEL

Agarre el depósito de tiras de papel y levántelo para extraerlo.

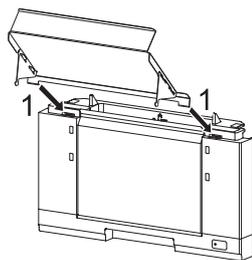
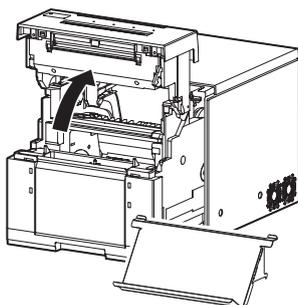


Para instalar el depósito de tiras de papel, coloque el depósito de tiras de papel en la ranura.

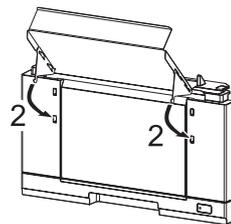


CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

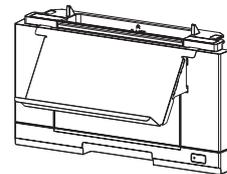
PREPARACIÓN DE LA BANDEJA DE PAPEL



1. Acople los ganchos superiores de la bandeja en los orificios superiores del depósito de tiras de papel.



2. Luego, asegure la bandeja acoplado los ganchos inferiores en los orificios inferiores del depósito.

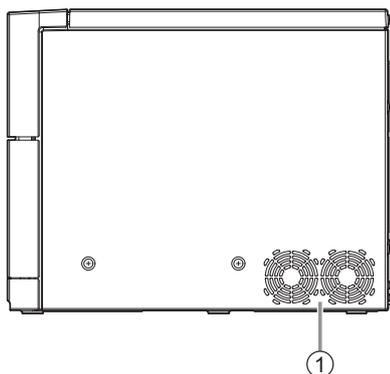


NOTA

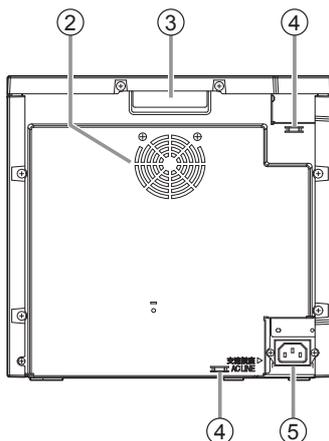
- Extraiga la bandeja de papel cuando imprima en formato 13x18 (5x7") o 15x20 (6x8").

PANELES LATERALES Y POSTERIOR

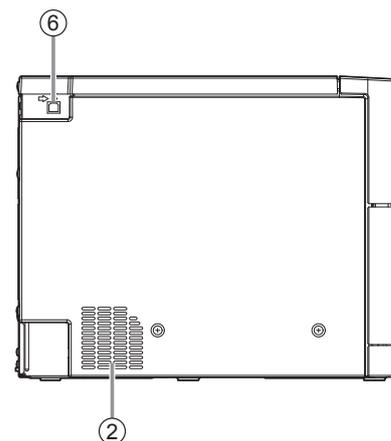
PANEL LATERAL DERECHO



PANEL TRASERO



PANEL LATERAL IZQUIERDO



① SALIDAS DE VENTILACIÓN

Estas salidas permiten enfriar el interior de la impresora.

② ENTRADAS DE VENTILACIÓN

Estas entradas permiten enfriar el interior de la impresora.

③ ASA DE TRANSPORTE

Utilice esta asa junto con el asa delantera para sujetarla de forma mejor y más segura cuando transporte o mueva la impresora.

④ AAGUJEROS DE SOPORTE PARA LAS ABRAZADERAS PARA CABLE

Utilícelos para asegurar el cable de corriente o el cable USB mediante las abrazaderas para cable.

⑤ TOMA DE CORRIENTE (AC LINE)

Aquí se conecta el cable de alimentación proporcionado. Inserte firmemente el cable.

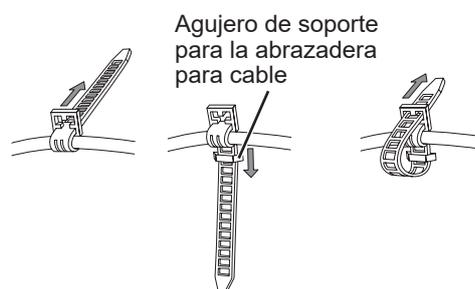
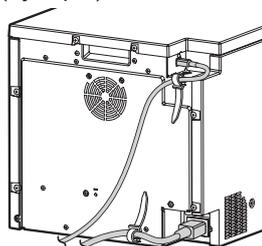
⑥ TERMINAL USB

Utilizado para conectar al cable USB. [Consulte la página 14.](#)

CÓMO ASEGURAR EL CABLE DE CORRIENTE Y EL CABLE USB

1. Enrolle una abrazadera para cable alrededor del cable de corriente o del cable USB.
2. Hága pasar la abrazadera por el agujero de soporte en el panel posterior y asegúrela.

(Ejemplo)



Agujero de soporte para la abrazadera para cable

ANTES DE USAR LA UNIDAD

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Antes de imprimir, siga los pasos de instalación de la impresora que se mencionan a continuación.

Instale un rollo de tinta en la unidad.

(Página 10.)



Instale el papel de impresión en la unidad.

(Páginas 11-12.)



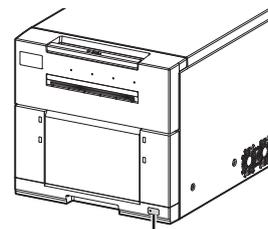
Conecte esta impresora a un ordenador personal.

(Página 14.)

Asegúrese de cerrar la unidad de impresión una vez terminado el procedimiento de instalación.

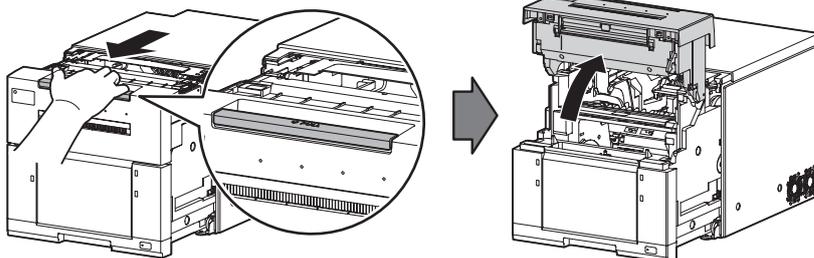
INSTALACIÓN DEL ROLLO DE TINTA

- 1 Presione el botón de POWER en el panel frontal para conectar la alimentación.

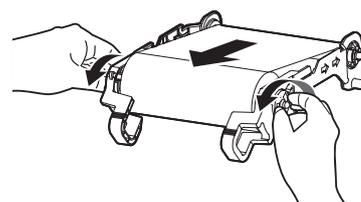


Botón de POWER

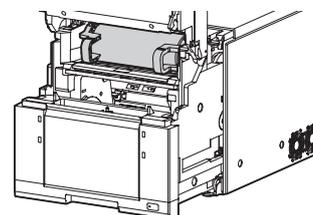
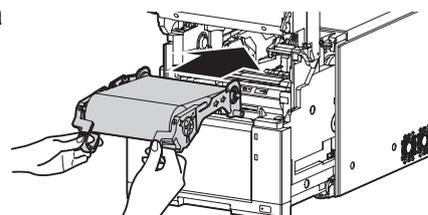
- 2 Presione la barra de cierre, extraiga la unidad de impresión hacia delante y suelte la barra para abrir la puerta.



- 3 Gire eje del rollo de tinta delantero hacia delante para eliminar la cinta que haya suelta.



- 4 Coloque el rollo de tinta en la posición que se muestra en la ilustración.



NOTA

- No toque el cabezal térmico. Huellas digitales o polvo en el cabezal térmico degradarán la calidad de impresión.

PRECAUCIÓN



No toque el cabezal térmico ni el motor inmediatamente después de imprimir, ya que estarán muy calientes. De lo contrario podrá sufrir quemaduras o lesiones.

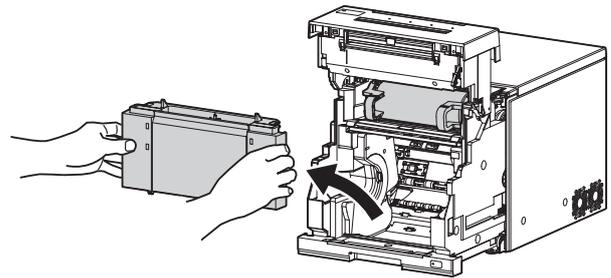
NOTA



El cabezal térmico es muy sensible a la electricidad estática. Cuando toca el cabezal térmico cuando hay acumulación de electricidad estática en su cuerpo, puede dañar el cabezal térmico.

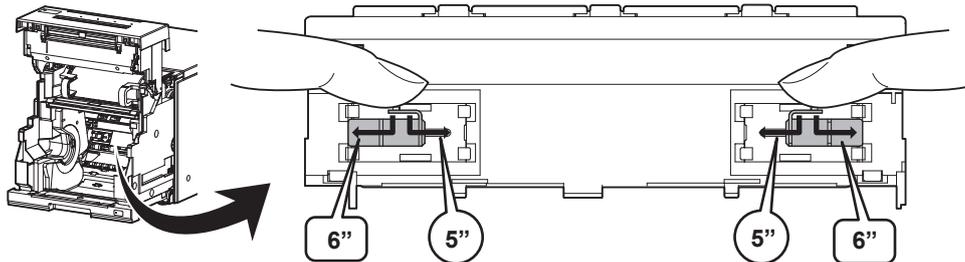
INSTALACIÓN DEL PAPEL DE IMPRESIÓN

- 1 Extraiga el depósito de tiras de papel.



- 2 Ajuste las guías para papel de acuerdo a la anchura de éste.

Mantenga presionadas las pestañas de las guías de papel ajustables y deslícelas hacia dentro o fuera.



NOTA

- Asegúrese de ajustar las guías móviles para papel a la anchura de éste. Cuando no están posicionadas correctamente, podría ocurrir un mal funcionamiento como por ejemplo un atasco de papel o que se desalinee la posición de impresión.

PRECAUCIÓN

- La impresora puede imprimir papel de diferentes anchuras (5" (127 mm) y 6" (152 mm)). Cuando imprima primero un papel de 5" (127 mm) de anchura y, luego, un papel de 6" (152 mm) de anchura, pueden aparecer manchas en la imagen impresa a poco más de un centímetro de los bordes. Se recomienda usar papel de 5" (127 mm) o de 6" (152 mm) de anchura, pero no ambos en la misma impresora.

- 3 Instale el papel de impresión dentro de la unidad y retire la etiqueta.

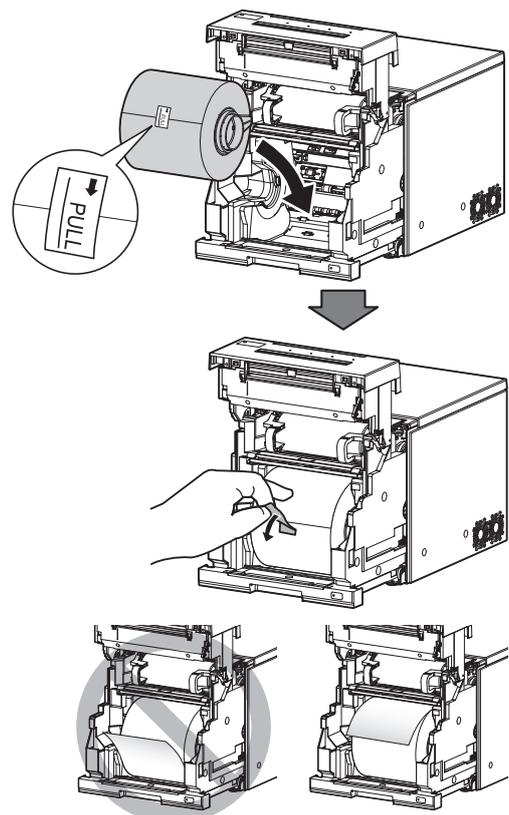
Coloque el papel de impresión en la orientación adecuada. Asegúrese de ajustar firmemente el papel de impresión.

PRECAUCIÓN

- No presione ni se apoye cuando la unidad de impresión está abierta. La impresora puede caerse y causar daños o lesiones si se ejerce una fuerza hacia abajo sobre la unidad de impresión cuando está abierta.

NOTA

- Asegúrese de conectar la alimentación y encender la impresora antes de instalar el papel de impresión. De lo contrario, podría producirse un atasco de papel.
- Instale lentamente el papel de impresión dentro de la unidad. Si este se cae dentro de los canales, esta unidad o sus accesorios se pueden dañar.



Dirección de inserción del papel

ANTES DE USAR LA UNIDAD

- 4 **Introduzca el borde del papel de impresión para cargar el papel tal y como se muestra. Deje de alimentar el rollo de papel cuando la luz de estado de la alimentación del papel cambia a VERDE.**

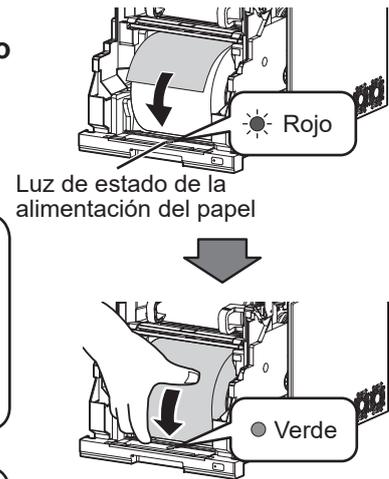
Cuando no se alimenta papel, la luz de estado de la alimentación del papel parpadea lentamente en rojo. Asegúrese de insertar el papel de forma recta.

NOTA

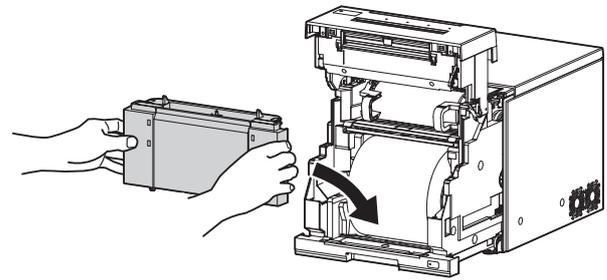
- Al sacar el papel de impresión, jálalo hacia usted sosteniendo las pestañas para papel.
- Asegúrese de activar la alimentación antes de cambiar el papel de impresión.
- Asegúrese de eliminar cualquier holgura en el papel de impresión. Si se llevan a cabo los pasos siguientes habiendo holgura en el papel de impresión, este se puede dañar.

NOTA

- No alimente papel en exceso. Si lo hace puede causar un atasco de papel.



- 5 **Acople el depósito de tiras de papel.**



- 6 **Sujete la puerta hacia abajo y deslice la unidad de impresión hacia dentro sin presionar la barra de cierre que hay en la parte superior de la puerta.**

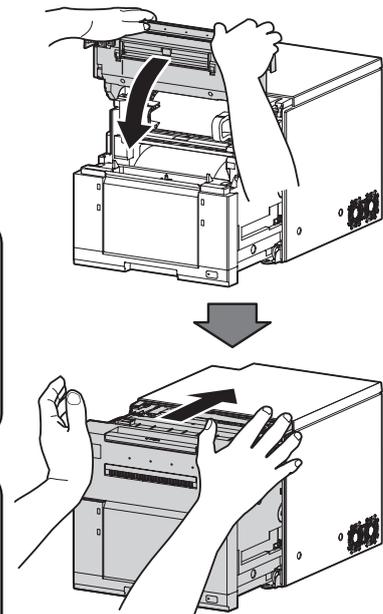
Una vez que el nuevo papel para impresión se halle instalado y la unidad de impresión esté cerrada con el aparato encendido, el papel será alimentado y cortado automáticamente.

PRECAUCIÓN

- No presione ni se apoye cuando la puerta está abierta. La impresora puede caerse y causar daños o lesiones si se ejerce una fuerza hacia abajo sobre la puerta cuando está abierta.
- Al cerrar la unidad de impresión, tenga precaución para evitar que sus manos queden atrapadas entre la impresora y la unidad de impresión o entre la puerta y el depósito de tiras de papel. De no hacerlo puede causarse lesiones.

NOTA

- Al cerrar la unidad de impresión, empujela hasta escuchar el sonido de un clic.
- Si el indicador de PAPER/RIBBON parpadea con la unidad de impresión cerrada, puede que el papel de impresión no se haya instalado correctamente. En tal caso, abra la unidad de impresión y asegúrese de que el papel haya sido instalado correctamente. Luego cierre la unidad de impresión de nuevo.
- Si el rollo de papel se reinstala más de tres veces, puede suceder que éste se termine antes que el rollo de tinta.



La instalación del rollo de tinta y del papel de impresión ha finalizado.

NOTA

- Asegúrese de reemplazar el rollo de tinta y el papel de impresión al mismo tiempo.
- Vacíe el depósito de tiras de papel frecuentemente para evitar el atasco de las tiras de papel en la salida de impresiones. Cada vez que reemplace el papel y el rollo de tinta, asegúrese de desechar las tiras acumuladas en el depósito de tiras de papel.
- Cuando cambie el papel de impresión y el cartucho de tinta, limpie el cabezal térmico y el rodillo. Para los procedimientos de limpieza, consulte "LIMPIEZA" (en las páginas 19 y 20).

MANIPULACIÓN DEL ROLLO DE PAPEL Y ROLLO DE TINTA

■ ANTES DE IMPRIMIR

- Las huellas digitales o el polvo en la superficie de impresión del papel pueden empobrecer la calidad de impresión y causar atascos de papel.
- Cuando el papel de impresión o el rollo de tinta es transportado rápidamente de un lugar fresco a un lugar caluroso, se condensa rocío o vapor sobre la superficie, dando origen a atascos o una calidad de impresión mala. Deje el papel de impresión en la habitación para que su temperatura se estabilice antes de hacer uso de él.
- Si se repite el procedimiento de instalación de papel para impresión más veces que las designadas, puede no obtenerse el número previsto de impresiones. Igualmente, si cambia el papel para impresión antes de que éste se termine, puede no obtenerse el número previsto de impresiones.

■ DESPUÉS DE IMPRIMIR

- Si el papel absorbe disolventes orgánicos no volátiles (alcohol, éter, acetona, etc.) la impresión puede que pierda color.
- La decoloración de las impresiones se verá acelerada si el papel de impresión entra en contacto con cloruro de vinilo suave como por ejemplo cinta transparente, etc.
- Evite almacenar impresiones donde queden expuestas a la luz directa del sol o en lugares con humedad alta.

■ ALMACENAMIENTO DEL ROLLO DE PAPEL Y ROLLO DE TINTA

- No almacene el papel de impresión y la cinta de tinta en el recipiente hecho de cloruro de polivinilo suave. Es posible que se decoloren debido a reacciones químicas.
- Almacene el papel de impresión y la cinta de tinta lejos de la luz del sol directa y lejos de aparatos de calefacción, en un lugar oscuro donde la temperatura esté entre 5°C y 30°C y la humedad esté entre 20% y 60% HR.

CONEXIÓN CON EQUIPO DE SEÑAL DE DATOS USB

■ CONEXIÓN A UN ORDENADOR PERSONAL (EJEMPLO)

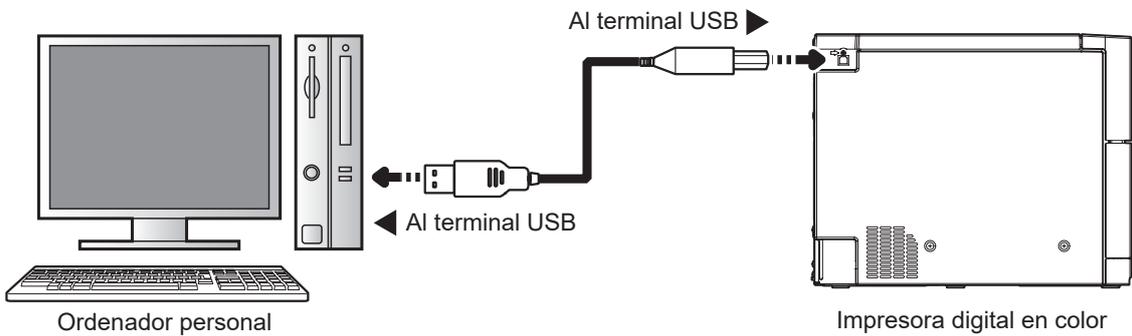
Verifique que la impresora esté encendida antes de conectarla.

- 1 Encienda el ordenador personal.
- 2 Instale el controlador “driver” de la impresora.

NOTA

- No conecte aún la impresora al ordenador personal.

Conecte esta unidad a un ordenador personal como se muestra abajo.



NOTA

- Con esta unidad no se suministra cable USB. Utilice un cable USB 2.0 certificado de 2 m o menos de longitud.

INSTALACIÓN DEL DRIVER DE LA IMPRESORA

■ Para poder imprimir los datos del ordenador personal conectado a esta unidad, es necesario instalar un driver de impresora.

NOTA

- Para más información sobre la impresora y obtención de los últimos drivers, por favor, compruebe la siguiente página.
http://www.mitsubishielectric.co.jp/ldg/ja/products/visual/lineup/printer/photo/download_01_english.html

PRECAUCIONES
CARACTERÍSTICAS
PREPARACIÓN
ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO
OTROS
INDICE

MENSAJES DE ERROR Y MEDIDAS CORRECTIVAS

INDICACIÓN DEL PANEL FRONTAL Y CONTRAMEDIDAS

■ Si, por algún motivo, la impresión no se puede llevar a cabo u ocurre un error durante la impresión, los indicadores en el panel frontal se iluminarán o parpadearán. Si se da este caso, siga el procedimiento que se describe a continuación.

☉: Iluminado ●: Apagado ☉●: Parpadeando

ALARM	PAPER/RIBBON	DOOR	POWER	Causas y Contramedidas	Página
●	●	●	☉	La impresora está en el modo de espera.	7
☉●	●	☉●	☉	La unidad de impresión está abierta. • Cierre la unidad de impresión. El depósito de tiras de papel ha sido extraído. • Acople el depósito de tiras de papel de forma correcta.	7 7
☉●	☉●	●	☉	Ha ocurrido un atasco de papel o un problema relacionado con el rollo de tinta. • Consulte "Solución de atascos de papel".	16
☉●	☉	●	☉	El rollo de tinta que se ha instalado no es compatible con esta impresora. • Sustituya el rollo de tinta por otro nuevo.	10
●	☉●	●	☉	El papel para impresión o el cartucho de tinta no se hallan instalados. El papel para impresión o el cartucho de tinta se han agotado. • Instale papel para impresión o un cartucho de tinta nuevo.	10-12
☉●	●	●	☉	Otros errores	18

Si alguna de las luces indicatoras (ALARM, PAPER/RIBBON o DOOR) parpadea o permanece encendida, abra la unidad de impresión y realice los pasos anteriores.

PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

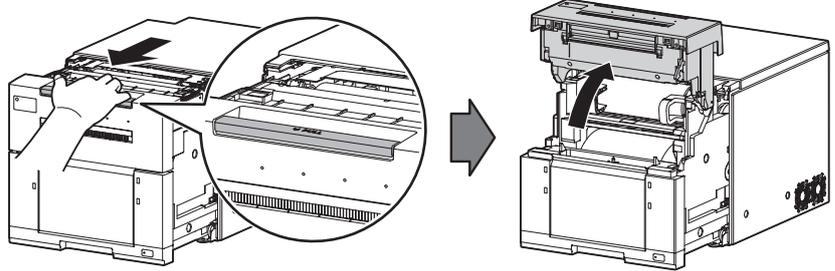
ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

OTROS

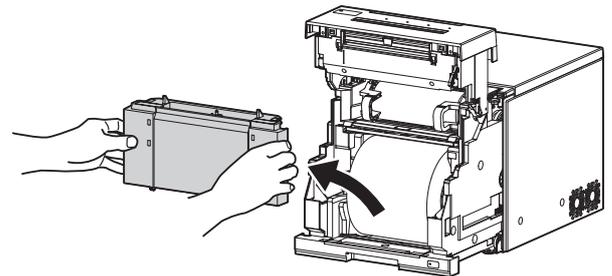
INDICE

SOLUCIÓN DE ATASCOS DE PAPEL

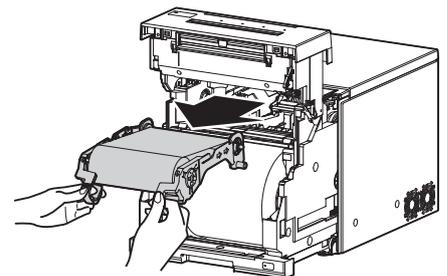
- 1 Presione la barra de cierre, extraiga la unidad de impresión hacia delante y suelte la barra para abrir la puerta.**
 Asegúrese de que el aparato se encuentre encendido antes de abrir la unidad de impresión.



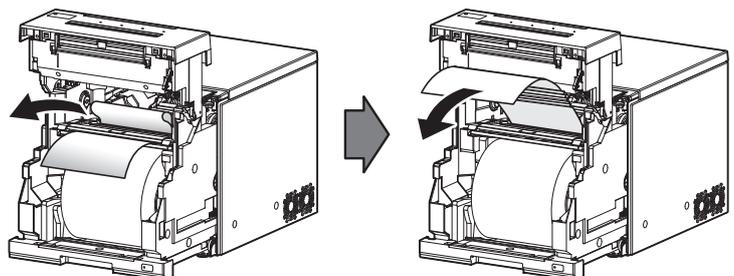
- 2 Extraiga el depósito de tiras de papel.**



- 3 Retire el rollo de tinta.**



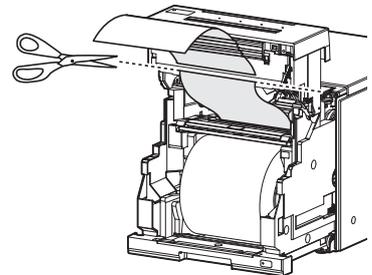
- 4 Jale la parte defectuosa del papel para impresión en la dirección que muestra la flecha.**



- 5 Corte la parte defectuosa del papel con unas tijeras.**

NOTA

- Asegúrese de cortar la parte impresa del papel de impresión. Si se imprime una imagen en papel que ya ha sido impreso, el rollo de tinta se puede pegar al papel de impresión y desgarrarlo.
- Asegúrese de limpiar el cabezal térmico y el rodillo. [Consulte "LIMPIEZA" \(en las páginas 19 y 20\).](#)

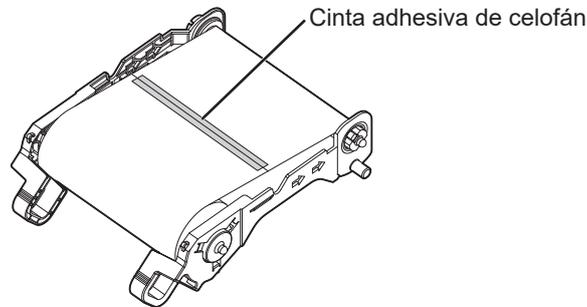


- 6 Retire el papel de impresión.**
- 7 Reinstale el papel de impresión y el rollo de tinta. (Ver páginas 10-12.)**
 Asegúrese de que esté conectada la alimentación antes de reinstalar el papel de impresión y el rollo de tinta.
- 8 Acople el depósito de tiras de papel.**
- 9 Sujete la puerta hacia abajo y deslice la unidad de impresión hacia dentro sin presionar la barra de cierre que hay en la parte superior de la puerta.**

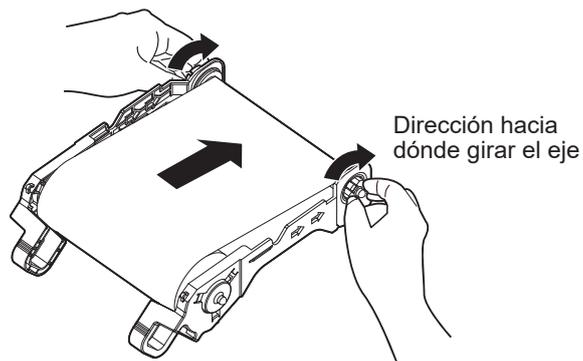
PRECAUCIONES
 CARACTERÍSTICAS
 PREPARACIÓN
ANTES DE SOLICITAR SERVICIO
 OTROS
 INDICE

REPARACIÓN DE UNA CINTA DE TINTA ROTA

- 1 Coloque el rollo de tinta rasgado sobre una superficie plana y limpia.
- 2 Coloque un trozo de cinta adhesiva de celofán en el centro del cartucho de tinta.



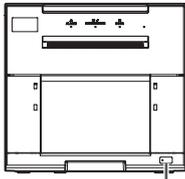
- 3 Gire el eje del rollo de tinta en la dirección de la flecha hasta que deje de verse la película de celofán.



- 4 Reinstale el rollo de tinta reparado en la impresora.

ANTES DE SOLICITAR SERVICIO

■ Para los síntomas siguientes, revise la unidad nuevamente antes de solicitar servicio técnico.

Síntoma	Comprobación y remedio
La alimentación no se ha activado.	<p>¿Está la clavija del cable de alimentación desconectada de la toma?</p> <p>→ Conecte firmemente la clavija del cable de alimentación a la toma.</p> <p>→ Es posible que este funcionando el circuito de protección. Desconecte la alimentación de energía y espere unos 2 minutos. Luego conecte la alimentación otra vez.</p>
La unidad de impresión no se abre.	<p>¿Desactiva la alimentación durante el proceso de impresión?</p> <p>→ Active la alimentación y luego abra la unidad de impresión.</p>
La imagen no se imprime.	<p>¿Se encuentran encendidos o destellando los indicadores PAPER/ RIBBON o ALARM?</p> <p>→ Consulte "Solución de atascos de papel"</p> <p>¿Ha enviado el tamaño de datos adecuado a la unidad?</p> <p>→ Asegúrese de que se haya enviado el tamaño de datos de imagen adecuado a la unidad.</p> <p>¿Se han agotado el papel para impresión o el cartucho de tinta?</p> <p>→ Verifíquelos</p> <p>¿La unidad de impresión se encuentra colocada firmemente?</p> <p>→ Coloque la unidad de impresión firmemente.</p> <p>→ En caso de que los indicadores permanezcan encendidos o destellando aun cuando se realicen las operaciones descritas anteriormente, retire el rollo de tinta y el papel de impresión y luego reinstálelos.</p>
No se puede resolver un error.	<p>→ Apague el equipo manteniendo pulsado el botón de POWER durante dos segundos o más y, a continuación, vuelva a encenderlo pulsando el botón de POWER.</p> <p>El arranque de la impresora comienza.</p> <div style="text-align: center;">  <p>botón de POWER</p> </div>

PRECAUCIONES
CARACTERÍSTICAS
PREPARACIÓN
ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

OTROS

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE

Cuando transporte esta unidad por algún motivo tal como una reparación, siga las instrucciones que siguen a continuación.

1. Utilice el paquete de unidad original.

Es posible que el paquete de unidad original no resista más de una viaje (ida o vuelta). Si la unidad se transporta con el mismo paquete durante más de un viaje, es posible que no haya por tal motivo garantía.

Adquiera otro paquete de unidad cuando vuelva a transportar la unidad.

Empaque la unidad habiendo previamente retirado los accesorios (cartucho de tinta y papel para impresión).

2. Cierre la unidad de impresión firmemente.

Al cerrar la unidad de impresión, presiónela hasta escuchar un chasquido.

PRECAUCIÓN

- Cuando la unidad de impresión no está cerrada correctamente o se presiona accidentalmente la barra de cierre, la unidad de impresión puede abrirse. Esto puede causar heridas o daños.

3. Si el rollo de tinta o el papel de impresión se atascan y no pueden extraerse, consulte a su distribuidor o servicio técnico. Si intenta extraerlo a la fuerza o usando una herramienta inapropiada podría provocar daños adicionales.

ÍNDICE

LIMPIEZA

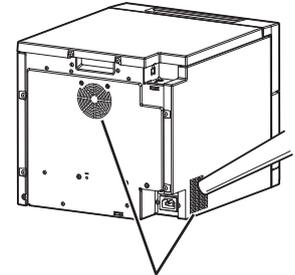
Respetar las instrucciones de limpieza que se indican a continuación ayudará a conservar la impresora en buen funcionamiento y prolongar su periodo de vida.

Se recomienda usar guantes durante la limpieza para prevenir lesiones.

No olvide apagar la unidad antes de limpiarla.

LIMPIEZA DE LA ENTRADA DE VENTILACIÓN

Mantenga limpias las entradas de ventilación (lados izquierdo y trasero). Puede utilizar una aspiradora para limpiar como se muestra en el diagrama.



Entradas de ventilación

LIMPIEZA DEL CABEZAL TÉRMICO

Cuando aparezcan líneas en las imágenes impresas, limpie el cabezal térmico.

Preparativos

Alcohol (alcohol etílico, etc.)

Una tela suave limpia

- 1 **Presione la barra de cierre, tire de la unidad de impresión hacia adelante, y suelte la barra para abrir la puerta.**
- 2 **Extraiga el depósito de tiras de papel.**
- 3 **Extraiga el rollo de tinta de la impresora.**
- 4 **Limpie cuidadosamente la parte limpiadora del cabezal (como se muestra a la derecha) usando una tela humedecida con una pequeña cantidad de alcohol.**

NOTA

- No dañe el cabezal térmico.
- Si se produce una calidad de impresión pobre y después de limpiar el cabezal esto no se corrige, deberá cambiar el cabezal térmico. Póngase en contacto con el distribuidor.

PRECAUCIÓN



El cabezal térmico y el motor estarán calientes justo después de la impresión. Espere a que se hayan enfriado antes de limpiar el cabezal térmico.

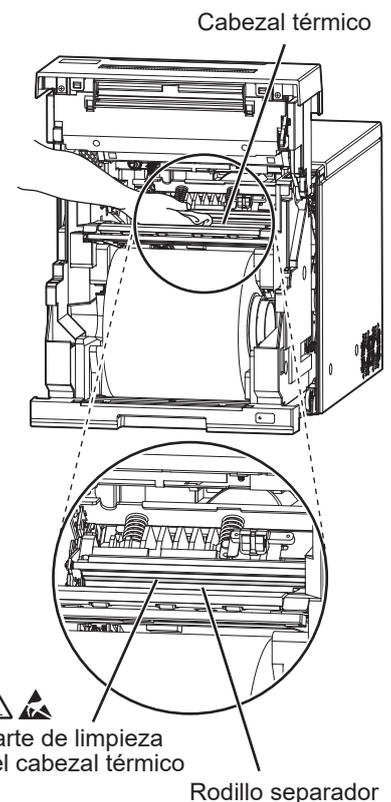
NOTA



El cabezal térmico puede dañarse si la toca cuando hay acumulación de electricidad estática en su cuerpo.

NOTA

- Cuando efectúe la limpieza del cabezal térmico, deberá tener mucho cuidado para no aplicar demasiada fuerza al rodillo separador de la parte inferior del cabezal térmico. Si se aplica demasiada fuerza al rodillo, éste podría deformarse y, consecuentemente, se deterioraría la calidad de impresión.



PRECAUCIONES
CARACTERÍSTICAS
PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

OTROS

INDICE

LIMPIEZA DEL RODILLO

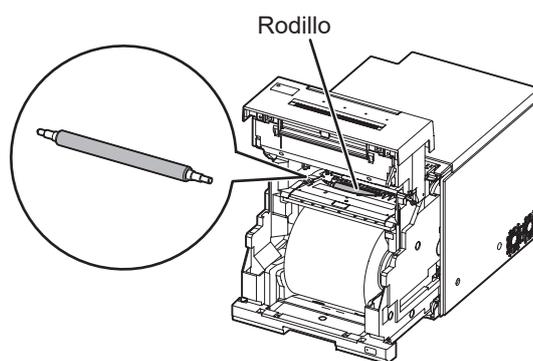
Preparativos

- Alcohol (alcohol etílico, etc.)
- Una tela suave limpia

Limpie la parte negra del rodillo.

Limpie cuidadosamente la parte negra usando una tela humedecida con una pequeña cantidad de alcohol.

Limpie el rodillo completo haciéndolo girar.



PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

OTROS

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES

Clase	Impresora Digital en Color	
Modelo	CP-M15	
Método de impresión	Sublimación de tintas de Color Impresión progresiva de 3 caras a color (amarillo, magenta y cian) y laminación de superficie	
Resolución	300 x 300 dpi (dpi : dots per inch)	
Resolución de punto	9x13 (3.5x5") 10x15 (4x6") 13x18 (5x7") 15x20 (6x8")	1082 x 1550 dots 1232 x 1852 dots 1550 x 2134 dots 1852 x 2434 dots
Tamaño de impresión	9x13 (3.5x5") 10x15 (4x6") 13x18 (5x7") 15x20 (6x8")	89 x 127mm (sin margen) 102 x 152mm (sin margen) 127 x 178mm (sin margen) 152 x 203mm (sin margen)
Gradación	256 (8 bits) para cada color	
Método de suministro	Automático	
Interfaz	Hi-Speed USB(Ver.2.0)	
Alimentación	AC 100-240 V 50/60Hz	
Consumo de Potencia	4 A	
Condiciones de funcionamiento	Temperatura : 5°C - 35°C Humedad : 30% - 80% (humedad relativa) (sin condensación)	
Condiciones de instalación	Inclinación de funcionamiento : Horizontal ±5°	
Dimensiones Externas	300 (Anchura) x 350 (Profundidad) x 281 (Altura) mm	
Peso	Aproximadamente 14 kg (excluyendo los accesorios)	
Accesorios estándar	Cable de CA, Guía de instalación rápida, Guía de seguridad, Depósito de tiras de papel, Bandeja de papel	

Los tamaños de impresión y Dimensiones Externas muestran valores típicos.
El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

PRECAUCIONES

CARACTERÍSTICAS

PREPARACIÓN

ANTES DE SOLICITAR
SERVICIO

OTROS

INDICE

Contact Information

◆◆◆ Visit the local website closest to you ◆◆◆

<https://www.mitsubishielectric.com/en/about/locations/index.html>

[Americas]

◆ USA / Central America / Latin America

Mitsubishi Electric US, Inc.

Visual and Imaging Systems

5900-A Katella Ave. Cypress, CA 90630-5019, U.S.A.

Phone : +1 (714) 220-2500 US Office Main

(888) 307-0388 Product Information Within USA

(888) 307-0309 Product Support Within USA

[Europe, the Middle East and Africa]

◆ Europe, the Middle East and Africa

Mitsubishi Electric Europe B.V.

German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, North Rhine-Westphalia, Germany

Phone : +49 (2102) 4860

Fax : +49 (2102) 486 1120

Fabricado por Mitsubishi Electric Corporation Kyoto Works
1 Zusho Baba, Nagaokakyo City, Kyoto 617-8550, Japan